



- P** Parking zones payantes / 2.50 l'heure, 6.- la journée / 8h-17h, libre samedi, dimanche et jours fériés  
 Pay parking area / CHF 2.50 per hour, CHF 6.- per day / 8:00am-5:00pm, free on Saturday, Sunday and public holidays
- P** Parking zones blanches «3 heures» / 8h-17h, libre samedi, dimanche et jours fériés  
 White parking area "3 hours" / 8:00am-5:00pm, free on Saturday, Sunday and public holidays
- P** Parking zones blanches «4 heures» / 8h-17h, libre samedi, dimanche et jours fériés  
 White parking area "4 hours" / 8:00am-5:00pm, free on Saturday, Sunday and public holidays

- Arrêt de bus / Bus station
- 2 Ligne de bus / Bus line
- T Station de taxi / Taxi station
- ⊕ Permanence / Medical Centre

#### PAR LA ROUTE / BY ROAD

45 min. depuis l'aéroport de Genève-Cointrin / From Geneva Airport, in 45 mins  
 Autoroute N1 – Sortie Lausanne Sud / Maladière / Motorway N1 – Exit Lausanne Sud / Maladière

#### PAR LE TRAIN / BY TRAIN

45 min. depuis l'aéroport de Genève-Cointrin / Geneva Airport, in 45 mins  
 2 heures depuis l'aéroport de Zurich / Zurich Airport in 2 hours  
 Depuis la gare CFF de Lausanne, 10 min. en taxi / From Lausanne railway station, by taxi in 10 mins

#### PAR LE BUS / BY BUS

Depuis la gare CFF, bus tl n°1 direction «Maladière», arrêt «Batelière»  
 From railway station, tl bus n°1 going to «Maladière», get off at «Batelière»

Depuis Pully, bus tl n°25 direction «Chavannes-Glycines», arrêt «Figuiers»  
 From Pully, tl bus n°25 going to «Chavannes-Glycines», get off at «Figuiers»

Depuis le centre ville (St-François), bus tl n°2 direction «Maladière-Lac», arrêt «Théâtre de Vidy»  
 ou bus tl n°6 direction «Maladière», arrêt «Figuiers»  
 From City Centre (St-François), tl bus n°2 going to «Maladière-Lac», get off at «Théâtre de Vidy»  
 or tl bus n°6 going to «Maladière», get off at «Figuiers»

